

نحن عبد الله الثاني ابن الحسين ملك المملكة الاردنية الهاشمية
بمقتضى المادة (٣١) من الدستور
وبناء على ما قرره مجلس الوزراء بتاريخ ٢٠٠٨/٤/١٥
نأمر بوضع النظام الآتي :-

نظام رقم (٤٣) لسنة ٢٠٠٨
نظام تصنيف الطيور البرية والحيوانات البرية
المحظور صيدها تبعا لدرجة حمايتها
صادر بمقتضى الفقرة (هـ) من المادة (٥٧) من
قانون الزراعة رقم (٤٤) لسنة ٢٠٠٢

المادة ١- يسمى هذا النظام (نظام تصنيف الطيور البرية والحيوانات البرية
المحظور صيدها تبعا لدرجة حمايتها لسنة ٢٠٠٨) ويعمل به من
تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

المادة ٢- تصنف الطيور البرية والحيوانات البرية التي يحظر صيدها
تبعا لدرجة حمايتها في ثلاث قوائم ملحقة بهذا النظام على
النحو التالي :-

- أ- الملحق رقم (١) يتضمن القائمة الاولى .
- ب- الملحق رقم (٢) يتضمن القائمة الثانية .

ج- الملحق رقم (٣) يتضمن القائمة الثالثة .

٢٠٠٨/٤/١٥

بسم الله الثاني ابن الحسين

رئيس الوزراء
وزير الدفاع
المهندس نادر الذهبي

وزير
الداخلية
عبد القايـز

وزير دولة لشؤون
الاعلام والاتصال
ناصر جـودة

وزير دولة للشؤون البرلمانية ووزير التنمية السياسية
وزير دولة للشؤون القانونية ووزير دولة لشؤون رئاسة الوزراء بالوكالة
الدكتور كمال ناصر

وزير
الزراعة
المهندس مزاحم المحيسن

وزير
الخارجية
الدكتور صلاح الدين البشير

وزير
المياه والري
المهندس راند ابو السعود

وزير التخطيط
والتعاون الدولي
سهير العلي

وزير
البيئة
المهندس خالد الايراني

وزير
العمل
باسم السالم

وزير الاوقاف والشؤون
والمقدسات الاسلامية
عبد الفتاح صلاح

وزير الاتصالات
وتكنولوجيا المعلومات
باسم الروسـان

وزير
المالية
الدكتور حمد الكساسبة

وزير
الصحة
الدكتور صلاح المواجهة

وزير
السياحة والآثار
مهـا الخطيب

وزير
التنمية الاجتماعية
هالة بسيسو لطوف

وزير الشؤون
البلدية
المهندس شحادة ابو هديب

وزير تطوير
القطاع العام
ماهر المدادحة

وزير
التربية والتعليم
الدكتور تيسير النعيمي

وزير
الصناعة والتجارة
المهندس عامر الحديدي

وزير التعليم العالي
والبحث العلمي
الدكتور عمر شديفات

وزير
الثقافة
ناتسي باكير

وزير
النقل
المهندس علاء البطاينة

وزير الطاقة
والثروة المعدنية
المهندس خلدون قطيشات

وزير الاشغال
العامة والاسكان
المهندس سهل المجالي

وزير
العدل
ايمن عودة

القائمة الاولى

Birds , Appendix I	القائمة الاولى للطيور
Common name, scientific name	الاسم العربي
Ostrich, <i>Struthio camelus</i>	نعامة
Marbled Duck, <i>Marmaronetta angustirostris</i>	شرشير مخطط
Ferruginous Duck, <i>Aythya nyroca</i>	حمراوي أبيض العين (الزرق الأحمر)
White-headed Duck, <i>Oxyura leucocephala</i>	أبو مروحة (بط أبيض الرأس)
Crested Honey Buzzard, <i>Pernis ptylorhynchus</i>	حوام النحل الآسيوي (المتوج)
Red Kite, <i>Milvus milvus</i>	الحدأة الحمراء
Lammergeier, <i>Gypaetus barbatus</i>	النسر الملتحي
Egyptian Vulture, <i>Neophron percnopterus</i>	الرخمة المصرية
Griffon Vulture, <i>Gyps fulvus</i>	النسر الأسمر
Lappet-faced Vulture, <i>Torgos tracheliotus</i>	النسر الأذن
Black Vulture, <i>Aegypius monachus</i>	النسر الأسود
Hen Harrier, <i>Circus cyaneus</i>	مرزة الدجاج
Pallid Harrier, <i>Circus macrourus</i>	مرزة بغشاء (باهتة)
Goshawk, <i>Accipiter gentiles</i>	الباز
Rough-legged Buzzard, <i>Buteo lagopus</i>	الحوام المسرول
Lesser Spotted Eagle, <i>Aquila pomarina</i>	عقاب أسفع (أرقط) صغير
Spotted Eagle, <i>Aquila clanga</i>	عقاب أسفع (أرقط) كبير
Imperial Eagle, <i>Aquila heliaca</i>	ملك العقبان
Verreaux's Eagle, <i>Aquila verreauxii</i>	عقاب سوداء (خدارية)
Osprey, <i>Pandion haliaetus</i>	عقاب نساري (عقاب السمك)
Lesser Kestrel, <i>Falco naumanni</i>	عويسق
Red-footed Falcon, <i>Falco vespertinus</i>	اللزريق
Eleonora's Falcon, <i>Falco eleonora</i>	صقر اليونورا
Lanner Falcon, <i>Falco biarmicus</i>	الصقر الحر
Saker Falcon, <i>Falco cherrug</i>	صقر الغزال
Peregrine Falcon, <i>Falco peregrinus</i>	أنشاهين
Barbary Falcon, <i>Falco pelegrinoides</i>	شاهين مغربي
Corncrake, <i>Crex crex</i>	مرعة الغيط (صفرد)
Siberian White Crane, <i>Grus leucogeranus</i>	كركي أبيض سيبيري

Demoiselle Crane, <i>Anthropoides virgo</i>	الرهو
Houbara Bustard, <i>Chlamydotis undulate</i>	الحبارى
Black-winged Pratincole, <i>Glareola nordmanni</i>	أبو النيسر أسود الجناح
Audouin's Gull, <i>Larus audouinii</i>	نورس أدون
Brown Fish Owl, <i>Ketupa zeylonensis</i>	بومة السمك البنية
Syrian Serin, <i>Serinus syriacus</i>	نعار سوري
Cinereous Bunting, <i>Emberiza cineracea</i>	درسة رمادية

Mammals, Appendix I

القائمة الاولى للتدييات

Common Name Scientific Name

Arabic Name

Asiatic Jackal	<i>Canis aureus</i>	ابن أوى
Wolf	<i>Canis lupus</i>	ذئب
Sand Fox	<i>Vulpes rueppelli</i>	الثعلب الرملي
Caracal	<i>Caracal caracal</i>	الوشق
Jungle Cat	<i>Felis chaus</i>	قط الأدغال
Sand cat	<i>Felis margarita</i>	القط الرملي
European Otter	<i>Lutra lutra</i>	ثعلب النهر
Honey Badger	<i>Mellivora capensis</i>	غريري العسل
Nubian Ibex	<i>Capra ibex</i>	البدن
Dorcas Gazelle	<i>Gazella dorcas</i>	الغزال العفري
Goitred Gazelle	<i>Gazella subgutturosa</i>	الريم
Arabian Oryx	<i>Oryx leucoryx</i>	المها العربي
Arabian Leopard	<i>Panthera pardus</i>	النمر العربي

Reptiles, Appendix I

القائمة الاولى للزواحف

Common Name , Scientific Name	الاسم العربي
Loggerhead Turtle <i>Caretta caretta</i>	سلحفاة بحرية
Green turtles <i>Chelonia mydas</i>	سلحفاة بحرية
Hawksbill Turtle <i>Eretmochelys imbricata</i>	سلحفاة بحرية
leatherback <i>Dermochelys coriacea</i>	سلحفاة بحرية

القائمة الثانية

Birds, Appendix II	القائمة الثانية للطيور
Common name, scientific name	الاسم العربي
Black-throated Diver, <i>Gavia arctica</i>	غماس أسود الزور
Soft-plumaged Petrel, <i>Pterodroma mollis</i>	طائر النوء ناعم الريش
Atlantic Petrel, <i>Pterodroma incerta</i>	طائر النوء الأطلسي
Streaked Shearwater, <i>Calonectris leucomelas</i>	جلم ماء مخطط
Flesh-footed Shearwater, <i>Puffinus carneipes</i>	جلم ماء فاتح القدم
Wilson's Storm Petrel, <i>Oceanites oceanicus</i>	طائر نوء ويلسون
Red-bellied Tropicbird, <i>Phaethon aethurus</i>	رنيس البحر (الطائر الاستوائي) أحمر المنقار
Pygmy Cormorant, <i>Phalacrocorax pygmeus</i>	غراب الماء القزمي
Darter, <i>Anhinga melanogaster</i>	الزقة
Pink-backed Pelican, <i>Pelecanus rufescens</i>	النبج الرمادي
Lesser Frigatebird, <i>Fregata ariel</i>	الفرقاط الصغير
Green-backed Heron, <i>Butorides striatus</i>	بلشون أخضر الظهر (مخطط)
Western Reef Heron, <i>Egretta gularis</i>	بلشون الصخر (البحر)
Intermediate Egret, <i>Egretta intermedia</i>	بلشون متوسط
Black-headed Heron, <i>Ardea melanocephala</i>	بلشون أسود الرأس
Goliath Heron, <i>Ardea goliath</i>	بلشون جبار
Yellow-billed Stork, <i>Mycteria ibis</i>	نلق أصفر المنقار
Mute Swan, <i>Cygnus olor</i>	التم الصامت
Bewick's Swan, <i>Cygnus columbianus</i>	تم بيويك
White-fronted Goose, <i>Anser albifrons</i>	الإوزة الغراء
Lesser White-fronted Goose, <i>Anser erythropus</i>	الإوزة الغراء الصغيرة
Ruddy Shelduck, <i>Tadorna ferruginea</i>	بط أبو فروة
Cotton Pygmy Goose, <i>Nettapus coromandelianus</i>	حذف قطني
Falcated Duck, <i>Anas falcate</i>	الحذف الأعقف

Long-tailed Duck, <i>Clangula hyemalis</i>	بط طويل الذنب
Honey Buzzard, <i>Pernis apivorus</i>	حوام النحل (صقر العسل)
Black Kite, <i>Milvus migrans</i>	الحدأة السوداء
Short-toed Eagle, <i>Circaetus gallicus</i>	عقاب صرارة (نسر الثعابين)
Marsh Harrier, <i>Circus aeruginosus</i>	مرزة البطائح
Montagu's Harrier, <i>Circus pygargus</i>	مرزة مونتاجو
Sparrowhawk, <i>Accipiter nisus</i>	الباشق (باشق العصافير)
Levant Sparrowhawk, <i>Accipiter brevipes</i>	باشق بلاد الشام
Buzzard, <i>Buteo buteo</i>	الصقر الحوام
Long-legged Buzzard, <i>Buteo rufinus</i>	الحوام طويل الساق
Steppe Eagle, <i>Aquila nipalensis</i>	عقاب السهول (البادية)
Golden Eagle, <i>Aquila chrysaetos</i>	العقاب الذهبية
Booted Eagle, <i>Hieraaetus pennatus</i>	العقاب المسيرة (المنتعلة)
Bonelli's Eagle, <i>Hieraaetus fasciatus</i>	عقاب بونلي (مخطط)
Kestrel, <i>Falco tinnunculus</i>	عوسق
Merlin, <i>Falco columbarius</i>	اليؤيؤ
Hobby, <i>Falco subbuteo</i>	شويهي (البندق)
Sooty Falcon, <i>Falco concolor</i>	صقر الغروب (الصقر الفاحم)
Purple Gallinule, <i>Porphyrio porphyrio</i>	فرفر (سحنون) أرجواني
Painted Snipe, <i>Rostratula benghalensis</i>	الجهلول (الشنقب) البنغالي
Crab Plover, <i>Dromas ardeola</i>	الحنكور
Pacific Golden Plover, <i>Pluvialis fulva</i>	قطقاط ذهبي باسيفيكي
European Golden Plover, <i>Pluvialis apricaria</i>	قطقاط ذهبي أوروبي
Blackhead Plover, <i>Vanellus tectus</i>	قطقاط أسود الرأس
Red-wattled Plover, <i>Vanellus indicus</i>	قطقاط أحمر اللغد
Sociable Plover, <i>Chettusia gregaria</i>	قطقاط إجتماعي
Knot, <i>Calidris canutus</i>	دريجة النط
Sanderling, <i>Calidris alba</i>	المدروان
Pectoral Sandpiper, <i>Calidris melanotos</i>	دريجة سوداء الظهر
Great Snipe, <i>Gallinago media</i>	الشنقب (الجهلول) الكبير
Pintail Snipe, <i>Gallinago stenura</i>	شنقب (جهلول) رفيع الذيل
Bar-tailed Godwit, <i>Limosa lapponica</i>	بقويقة مخططة الذيل
Whimbrel, <i>Numenius phaeopus</i>	كروان الماء الصغير

Terek Sandpiper, <i>Xenus cinereus</i>	طيوطي مغبر
Pomarine Skua, <i>Stercorarius pomarinus</i>	كركر بوماريني
Long-tailed Skua, <i>Stercorarius langicaudus</i>	كركر طويل الذيل
South Polar Skua, <i>Stercorarius maccormicki</i>	كركر القطب الجنوبي
Sooty Gull, <i>Larus hemprichii</i>	نورس فاحم
White-eyed Gull, <i>Larus leucophthalmus</i>	نورس أبيض العين
Little Gull, <i>Larus minutus</i>	نورس صغير
Sabine's Gull, <i>Larus sabini</i>	نورس سابيني
Grey-headed Gull, <i>Larus cirrocephalus</i>	نورس رمادي الرأس
Heuglin's Gull, <i>Larus heuglini</i>	نورس أسود الظهر كبير
Galucous Gull, <i>Larus hyperboreus</i>	نورس الثلج
Caspian Tern, <i>Sterna caspia</i>	خطاف بحر قزويني
Crested Tern, <i>Sterna bergii</i>	خطاف بحر سريع
Lesser Crested Tern, <i>Sterna bengalensis</i>	خطاف بحر متوج صغير
Arctic Tern, <i>Sterna paradisaea</i>	خطاف بحر قطبي
Lichtenstein's Sandgrouse, <i>Ptercoles lichtensteinii</i>	قطا ليشنتستين (قطا مخطط)
Woodpigeon, <i>Columbus palumbus</i>	حمام الغابات
African Collared Dove, <i>Streptopelia roseogrisea</i>	يمام مطوق أفريقي
Striated Scops Owl, <i>Otus brucei</i>	ثيخ مخطط (بومة الأشجار المخططة)
Hume's Tawny Owl, <i>Strix butleri</i>	بومة بتلر
Nubian Nightjar, <i>Caprimulgus nubicus</i>	سيد نوبي
Egyptian Nightjar, <i>Caprimulgus aegyptius</i>	سيد مصري
Black-crowned Finch-lark, <i>Eremopterix nigriceps</i>	قبرة سوداء الرأس
Olive-backed Pipit, <i>Anthus hodgsoni</i>	جشة زيتونية الظهر (أبو تمر أو صعو زيتوني الظهر)
Radde's Accentor, <i>Prunella ocularis</i>	عصفور شوك رادي
Alpine Accentor, <i>Prunella collaris</i>	عصفور الشوك الصنوبري
White-throated Robin, <i>Irania gutturalis</i>	أبو الحناء أبيض الزور
Red-tailed Wheatear, <i>Oenanthe xanthopyrma</i>	أبلق أحمر الذيل
Ring Ouzel, <i>Turdus torquatus</i>	دج مطوق
Redwing, <i>Turdus iliacus</i>	سمنة حمراء الجنب

Grasshopper Warbler, <i>Locustella naevia</i>	هازجة الجندب
Marsh Warbler, <i>Acrocephalus palustris</i>	هازجة البطائح
Clamorous Reed Warbler, <i>Acrocephalus stentoreus</i>	هازجة القصب الصياحة
Upcher's Warbler, <i>Hippolais languida</i>	هازجة الشجر (الاختشع الشجري)
Minteries's Warbler, <i>Sylvia mystacea</i>	هازجة (دخلة) منتري الرأساء
Goldcrest, <i>Regulus regulus</i>	ذهبي التاج
Wallcreeper, <i>Tichodroma mururia</i>	متسلق الحيطان
Steppe Grey Shrike, <i>Lanius pallidirostris</i>	صرد (دقناش) مروج رمادي
Rook, <i>Corvus frugilegus</i>	غراب القيط (الغداف)
Raven, <i>Corvus corax</i>	الغراب (غراب أسود)
Red-fronted Serin, <i>Serinus pusillis</i>	نعار أحمر الجبهة
Common Crossbill, <i>Loxia curvirostra</i>	القرزبيل
Common Rosefinch, <i>Carpodacus erythrinus</i>	عصفور وردي
Pine Bunting, <i>Emberiza leucocephalos</i>	درسة الصنوبر
Little Bunting, <i>Emberiza pusilla</i>	درسة صغيرة
Rustic Bunting, <i>Emberiza rustica</i>	درسة الريف

Mammals , Appendix II

القائمة الثانية للثدييات

الاسم العربي

Common name, scientific name

Blanford's Fox	<i>Vulpes cana</i>	الثعلب الأفغاني
Wild Cat	<i>Felis silvestris</i>	القط البري
Egyptian Mongoose	<i>Herpestes ichneumon</i>	النمس
Striped Hyena	<i>Hyaena hyaena</i>	الضبع المخطط
Stone Marten	<i>Martes foina</i>	الذلق الصخري
Eurasian Badger	<i>Meles meles</i>	الغريزي
Marbled Polecat	<i>Vormela peregusna</i>	النسناس
Rock Hyrax	<i>Procavia capensis</i>	الوبر الصخري
Indian Crested Porcupine	<i>Hystrix indica</i>	النيص

Reptiles , Appendix II		القائمة الثانية للزواحف
Common name, scientific name		الاسم العربي
European Chamaeleon	<i>Chamaeleo chamaeleon</i>	الحرباية. الحرباء
Glass Snake	<i>Pseudopus apodus</i>	افعي الزجاج
Green Lacerta	<i>Lacerta media</i>	سحلية
Desert Monitor	<i>Varanus griseus</i>	الورل.
Stripe-necked (Western Caspian) Terrapin	<i>Mauremys rivulata</i>	السحفاة المائية
Spur-thighed Tortoise (Greek Tortoise)	<i>Testudo graeca</i>	السحفاة البرية.
Eastern or (Syrian) Spadefoot	<i>Pelobates syriacus</i>	الضفدع السوري

القائمة الثالثة

Birds , Appendix III	القائمة الثالثة للطيور
Common name, scientific name	الاسم العربي
Great Crested Grebe, <i>Podiceps cristatus</i>	غطاس متوج كبير
Black-necked Grebe, <i>Podiceps nigricollis</i>	غطاس أسود الرقبة
Cory's Shearwater, <i>Calonectris diomedea</i>	جلم ماء كوري
Sooty Shearwater, <i>Puffinus griseus</i>	جلم ماء فاحم
Brown Booby, <i>Sula leucogaster</i>	الأطيش البني
Cormorant, <i>Phalacrocorax carbo</i>	غراب البحر
White Pelican, <i>Pelecanus onocrotalus</i>	البجع الأبيض
Bittern, <i>Botaurus stellaris</i>	الواق
Little Bittern, <i>Ixobrychus minutus</i>	الواق الصغير
Night Heron, <i>Nycticorax nycticorax</i>	بلشون الليل
Squacco Heron, <i>Ardeola ralloides</i>	واق أبيض صغير
Great White Egret, <i>Egretta alba</i>	بلشون أبيض كبير
Grey Heron, <i>Ardea cinerea</i>	بلشون رمادي
Purple Heron, <i>Ardea purpurea</i>	بلشون أرجواني
Black Stork, <i>Ciconia nigra</i>	لقلق أسود
White Stork, <i>Ciconia ciconia</i>	لقلق أبيض
Glossy Ibis, <i>Plegadis falcinellus</i>	أبو منجل الأسود (اللامع)
Spoonbill, <i>Platalea leucorodia</i>	أبو ملعقة
Greater Flamingo, <i>Phoenicopterus ruber</i>	النحام (البشروش) الكبير
Wigeon, <i>Anas Penelope</i>	الصواوي
Gadwall, <i>Anas strepera</i>	بط سماري
Red-crested Pochard, <i>Netta rufina</i>	الونس
Pochard, <i>Aythya ferina</i>	حمر اوي
Black Francolin, <i>Francolinus francolinus</i>	دراج أسود (سبت)
Water Rail, <i>Rallus aquaticus</i>	مرعة الماء
Spotted Crake, <i>Porzana porzana</i>	المرعة الرقطاء (المنقطة)
Little Crake, <i>Porzana parva</i>	المرعة الصغيرة
Baillon's Crake, <i>Porzana pusilla</i>	مرعة بيلون
Moorhen, <i>Gallinula chloropus</i>	دجاجة الماء
Crane, <i>Grus grus</i>	الكركي الرمادي (الرها)
Oystercatcher, <i>Haematopus ostralegus</i>	أكل المحار

Stone-curlew, <i>Burhinus oedicephalus</i>	الكروان الجبلي
Cream-coloured Courser, <i>Cursorius cursor</i>	كروان عسلي
Little Ringed Plover, <i>Charadrius dubius</i>	قطقاط (زقزاق) مطوق صغير
Ringed Plover, <i>Charadrius hiaticula</i>	قطقاط (زقزاق) مطوق
Greater Sand Plover, <i>Charadrius leschenaultia</i>	قطقاط (زقزاق) الرمل الكبير
Caspian Plover, <i>Charadrius asiaticus</i>	قطقاط (زقزاق) قزويني
Dotterel, <i>Charadrius morinellus</i>	قطقاط (زقزاق) أغير
Grey Plover, <i>Pluvialis squatarola</i>	قطقاط رمادي
White-tailed Plover, <i>Chettusia leucura</i>	قطقاط أبيض الذيل
Lapwing, <i>Vanellus vanellus</i>	زقزاق شامي
Little Stint, <i>Calidris minuta</i>	درجة صغيرة
Broad-billed Sandpiper, <i>Limicola falcinellus</i>	طيوطي عريض المنقار
Ruff, <i>Philomachus pugnax</i>	حجالة
Jack Snipe, <i>Lymnocyptes minimus</i>	الشنقب (الجهلول) الصغير
Black-tailed Godwit, <i>Limosa limosa</i>	بقويقة سوداء الذيل
Curlew, <i>Numenius arquata</i>	كروان الماء
Spotted Redshank, <i>Tringa erythropus</i>	طيوطي أحمر الساق أرقط
Greenshank, <i>Tringa nebularia</i>	طيوطي أخضر الساق
Common Sandpiper, <i>Actitis hypoleucos</i>	طيوطي اعتيادي
Trunstone, <i>Arenaria interpres</i>	قنبرة الماء
Red-necked Phalarope, <i>Phalaropus lobatus</i>	فلروب أحمر الرقبة
Arctic Skua, <i>Stercorarius parasiticus</i>	كركر قطبي
Great Black-headed Gull, <i>Larus ichthyaetus</i>	نورس أسود الرأس كبير (نورس السمك)
Black-headed Gull, <i>Larus ridibundus</i>	نورس أسود الرأس
Slender-billed Gull, <i>Larus genei</i>	نورس مستدق المنقار
Common Gull, <i>Larus canus</i>	نورس إعتيادي
Lesser Black-backed Gull, <i>Larus fuscus</i>	نورس أسود الظهر صغير
Armenian Gull, <i>Larus armenicus</i>	نورس أرمني
Gull-billed Tern, <i>Gelochelidon nilotica</i>	خطاف بحر نيلي (الأوبق)
Sandwich Tern, <i>Sterna sandvicensis</i>	خطاف بحر (خرشنة) ساندوتش
White-cheeked Tern, <i>Sterna repressa</i>	خطاف بحر أبيض الخد
Bridled Tern, <i>Sterna anaethetus</i>	خطاف البحر الأسحم

Little Tern, <i>Sterna albifrons</i>	خطاف بحر صغير
Black Tern, <i>Chlidonias niger</i>	خطاف مستنقعات (مرشك) أسود
Crowned Sandgrouse, <i>Pterocles coronatus</i>	قطا متوج
Spotted Sandgrouse, <i>Pterocles senegallus</i>	قطا مرقط
Chestnut-bellied Sandgrouse, <i>Pterocles exustus</i>	قطا كستنائي البطن
Stock Dove, <i>Columba oenas</i>	حمام ستوك
Namaqua Dove, <i>Oena capensis</i>	بمام طويل الذنب
Great Spotted Cuckoo, <i>Clamatus glandarius</i>	وقواق مرقط كبير
Cuckoo, <i>Cuculus canorus</i>	وقواق عادي
Barn Owl, <i>Tyto alba</i>	بومة المخازن (بومة بيضاء)
Scops Owl, <i>Otus scops</i>	ثبج أوروبي (بومة الأشجار الأوروبية)
Eagle Owl, <i>Bubo bubo</i>	بومة نسارية (بومة)
Tawny Owl, <i>Strix aluco</i>	البومة السمراء
Long-eared Owl, <i>Asio otus</i>	البومة القرناء (الأناء)
Short-eared Owl, <i>Asio flammeus</i>	البومة الصمعاء
Nightjar, <i>Caprimulgus europaeus</i>	سبد أوروبي
Swift, <i>Apus apus</i>	سمامة عادية
Pied Kingfisher, <i>Ceryle rudis</i>	صياد السمك (الرفراف) الأبقع
Blue-cheeked Bee-eater, <i>Merops superciliosus</i>	وروار أزرق الخد (وروار عراقي)
Syrian Woodpecker, <i>Dendrocopos syriacus</i>	ناقر الخشب السوري
Dunn's Lark, <i>Eremalauda dunni</i>	قبرة دان (قبرة الرمال)
Hoopoe Lark, <i>Alaemon aludipes</i>	قبرة همدية
Thick-billed Lark, <i>Ramphocoris clotbey</i>	قبرة سمكة المنقار
Calandra Lark, <i>Melanocorypha calandra</i>	قبرة شرقية كبيرة (قبرة كلاندر)
Short-toed Lark, <i>Calandrella brachydactyla</i>	قبرة قصيرة الأصابع
Lesser Short-toed Lark, <i>Calandrella rufescens</i>	قبرة قصيرة الأصابع صغيرة
Woodlark, <i>Lullula arborea</i>	قبرة الغياض (الغاب)
Crag Martin, <i>Ptyonoprogne rupestris</i>	خطاف الشواهدق
Red-rumped Swallow, <i>Hirundo daurica</i>	سنونو أحمر العجز
Richard's Pipit, <i>Anthus novaeseelandiae</i>	جشنة (أبو تمر) ريتشارد
Tawny Pipit, <i>Anthus campestris</i>	جشنة الصحراء (أبو تمر أو الصعو الأصفر)

Meadow Pipit, <i>Anthus pratensis</i>	حشنة الغيط (أبو تمرّة أو صعو الغيط)
Yellow Wagtail, <i>Motacilla flava</i>	ذعرة (فتاح) صفراء
Citrine Wagtail, <i>Motacilla citreola</i>	ذعرة (فتاح) صفراء الرأس
Grey Wagtail, <i>Motacilla cinerea</i>	ذعرة (فتاح) رمادية
Yellow-vented Bulbul, <i>Pycnonotus xanthopygos</i>	بلبل أصفر العجز
Dunlin, <i>Prunella modularis</i>	عصفور الشوك
Nightingale, <i>Luscinia megarhynchos</i>	الهزار الأوروبي
Isabelline Wheatear, <i>Oenanthe isabellina</i>	أبلق أشهب
Cyprus Wheatear, <i>Oenanthe cyprica</i>	أبلق أبقع قبرصي
Finsch's Wheatear, <i>Oenanthe finschii</i>	أبلق فينش
Hooded Wheatear, <i>Oenanthe monacha</i>	أبلق أبو قلنسوة
Blue Rock Thrush, <i>Monticola solitarius</i>	سمنة الصخور الزرقاء
Fieldfare, <i>Turdus pilaris</i>	سمنة الحقول
Song Thrush, <i>Turdus philomelos</i>	سمنة مغردة
Fan-tailed Warbler, <i>Cisticola juncidis</i>	هازجة مروحية الذنب
River Warbler, <i>Locustella fluviatilis</i>	هازجة النهر
Savi's Warbler, <i>Locustella luscinioides</i>	هازجة سافي
Moustached Warbler, <i>Acrocephalus melanopogon</i>	الهازجة ذات الشارب (سوداء اللحية)
Great Reed Warbler, <i>Acrocephalus arundinaceus</i>	هازجة القصب الكبيرة
Booted Warbler, <i>Hippolais caligata</i>	هازجة منتعلة (الخنشع المنتعل)
Olive-tree Warbler, <i>Hippolais olivetorum</i>	هازجة الزيتون (خنشع الزيتون)
Icterine Warbler, <i>Hippolais icterina</i>	هازجة ليمونية (الخنشع الليموني)
Spectacled Warbler, <i>Sylvia conspicillata</i>	هازجة (دخلة) أم نظارة
Subalpine Warbler, <i>Sylvia cantillans</i>	هازجة (دخلة) الصرود
Sardinian Warbler, <i>Sylvia melanocephalus</i>	هازجة (دخلة) سردينيا الرأساء
Cyprus Warbler, <i>Sylvia melanothorax</i>	دخلة قبرص (هازجة سوداء الرقبة)
Ruppell's Warbler, <i>Sylvia ruppelli</i>	هازجة (دخلة) روبل
Desert Warbler, <i>Sylvia nana</i>	هازجة (دخلة) الصحراء
Arabian Warbler, <i>Sylvia leucomelaena</i>	هازجة (دخلة) عربية
Lesser Whitethroat, <i>Sylvia curruca</i>	دخلة بيضاء الزور الصغرى (زريقة فيراني صغيرة)
Whitethroat, <i>Sylvia communis</i>	دخلة بيضاء الزور (زريقة فيراني)

Bonelli's Warbler, <i>Phylloscopus bonelli</i>	نقشارة بونللي
Red-breasted Flycatcher, <i>Ficedula parva</i>	خاطف الذباب أحمر الصدر
Arabian Babbler, <i>Turdoides squamiceps</i>	ثرثارة عربية
Penduline Tit, <i>Remiz pendulinus</i>	قرقف بنديولين (قرقف متخطر)
Isabelline Shrike, <i>Lanius isabellinus</i>	صرد (دقناش) محمر الذنب
Red-backed Shrike, <i>Lanius collurio</i>	صرد (دقناش) محمر الظهر
Jackdaw, <i>Corvus monedula</i>	غراب الزرع
Rose-coloured Starling, <i>Sturnus roseus</i>	زرزور وردي
Dead Sea Sparrow, <i>Passer moabiticus</i>	عصفور البحر الميت
Pale Rock Sparrow, <i>Petronia brachydactyla</i>	عصفور الصخر الباهت (عصفور قصير الأصابع)
Brambling, <i>Fringilla montifringilla</i>	شرشور جبلي
Serin, <i>Serinus serinus</i>	نعار أوروبي
Siskin, <i>Carduelis spinus</i>	حسون الشوك
Sinai Rosefinch, <i>Carpodacus synoicus</i>	عصفور سيناء الوردي
Hawfinch, <i>Coccothraustes coccothraustes</i>	شرشور الكرز
Yellowhammer, <i>Emberiza citronella</i>	الدرسة الأوروبية الصفراء
Rock Bunting, <i>Emberiza cia</i>	درسة الصخور
Reed Bunting, <i>Emberiza schoeniculus</i>	درسة القصب

Mammals , Appendix III

القائمة الثالثة للثدييات

الاسم العربي

Common name, scientific name

East European Hedgehog	<i>Erinaceus concolor</i>	قنفذ الأروبي الشرقي
Long-eared Hedgehog	<i>Hemiechinus auritus</i>	قنفذ طويل الأذن
Desert Hedgehog	<i>Paraechinus aethiopicus</i>	قنفذ صحراوي
Lesser White-toothed Shrew	<i>Crocidura suaveolens</i>	زبابة
Savi's Pigmy Shrew	<i>Suncus etruscus</i>	زبابة
Egyptian Fruit Bat	<i>Rousettus aegyptiacus</i>	خفاش الفاكهة
Long-fingered Bat	<i>Myotis capaccini</i>	خفاش
Natterer's Bat	<i>Myotis nattereri</i>	خفاش
Egyptian Desert Pipistrelle	<i>Pipistrellus ariel</i>	خفاش
Cape Hare	<i>Lepus capensis</i>	الأرنب البري
Asian Garden Mouse Squirre	<i>Eliomys melanurus Sciurus anomalus Persianl</i>	فار الحدائق الفارسي

Reptiles , Appendix III	القائمة الثالثة للزواحف
Common name, scientific name	الاسم العربي
Common Semaphore Gecko	<i>Pristiturus rupestris</i> أبو بريص
Persian Agama	<i>Stenodactylus slevini</i> أبو بريص
Nidua Spiny-footed Lizard	<i>Trapelus persicus</i> الحردون
Tulbury's Spiny-footed Lizard	<i>Acanthodactylus scutellatus</i> سحلية
Most Beautiful Whip Snake	<i>Acanthodactylus tilburyi</i> سحلية
Mountain Racer	<i>Coluber elegantissimus</i> حية
Sinai Whip Snake	<i>Coluber ravergeri</i> حية
Sinai Cat Snake	<i>Coluber Sinai</i> حية
Spiny-tailed Lizard	<i>Telescopus hoogstraali</i> حية
	<i>Uromastix aegyptia</i> الضب